

Pre-Early Warning on Landslide, cut-slope and rockfall failures

Landslide Early Warning, Date/time of the original message: From 17:00hrs on 2020.04.15 to 17:00 hrs on 2020.04.16
 නායයුම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම 2020.04.15 දින 17:00, සිට 2020.04.16 දින 17:00 දක්වා
 மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை 2020.04.15 மணி 17:00, இலிருந்து 2020.04.16 மணி 17:00 வரை



NBRO

NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05

இல.99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05

Tele./දු.ක./தொ.பே-0112588946

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந-0112589943

Locations for Potential Risk

නායයුමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ
 கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

Areas and places which
 need special attention

By considering existing rainy condition, National Building Research Organisation has issued *Pre-Landslide* early warnings to the following areas.

All mountainous areas,
 manmade cut slopes and
 roads within the relevant
 DS divisions

District

Divisional Secretariat Divisions and Locations

Ratnapura	Kolonna, Godakawela and Weligepola Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas
Kalutara	Bulathsinhala Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas
Matara	Pasgoda and Kotapola Divisional Secretariat Divisions (DSD) and surrounding areas.
Kegalle	Yatiantota Divisional Secretariat Division (DSD) and surrounding areas

අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම්
 කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි
 කළුකර බෑවුම් හා ඒ
 ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි
 නිර්මිත

பிரதேச செயலக
 பிரிவினாள்ளான சகல
 மலைப்பாங்கான பகுதிகள்
 மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச்
 சாய்வுகள்.

Specially: All the landslide
 susceptible areas previously
 identified by NBRO.

විශේෂ: ජාතික
 ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ
 සංවිධානය විසින්
 නායයුමේ අවදානමක්
 ඇති ලෙස පූර්වයෙන්
 හඳුනාගෙන ඇති ප්‍රදේශ

In addition to that rain occurs in several parts of Nuwara-Eliya and Kandy districts and hence people live in these areas must be vigilant on slope instability and cut slope failures and road users also be careful about cut slope failures.

விசேட மாக: NBROவினால்
 முன்னர்
 அடையாளப்படுத்தப்பட்ட
 மண்சரிவுக்கான
 ஏதாநிலையுள்ள சகல
 பிரதேசங்கள்

EMERGENCY OPERATIONS DIVISION

RECEIVED

Date : 2020/04/15

Time : 1.15 hrs.

Nwa
 B (Ops)/DO/ADO

DISASTER MANAGEMENT CENTRE

විශේෂ සටහන: කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.

- පොළවේ ඇති වන ඉරි නැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
- ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
- ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ ක්‍රමික වර්ධනය වීම්
- එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත් බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම

2. එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.

3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ජීවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා නත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් පුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

සැ.යු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

විශේෂ குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்



1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.

- நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
- மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
- சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
- நிலத்திலிருந்து திடீரென நீர்நீர்றுகள், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீர்நீர்றுகள் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாது போகுதல்.

2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளை கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.

3. மேலும், பாதிப்பு ஏதுநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடும் மழை தொருமாயின் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Issued by:	Approved by:	15-04-2020, 17:00 hrs. Date and time
		
Duty Officer	Director - LRRMD	
Landslide Research and Risk Management Division (LRRMD) National Building Research Organisation		